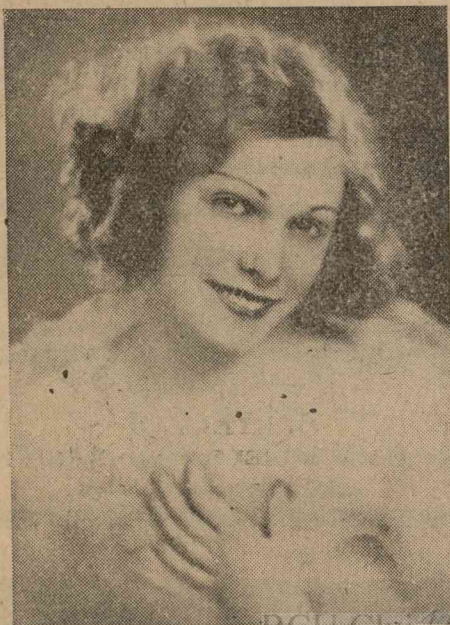


## SZINPAD ÉS MOZI

SZINHÁZ, MOZI ÉS KRITIKAI HETILAP. • FEL. SZERK. ÉS KIADÓ: BÉRCZI MIHÁLY



ZGURIADESCU PIA,

a tüneményes hangú fiatal operaénekesnő, aki az elmúlt héten frenetikus sikert aratott a Román Operában. A nagytehetségű énekesnő az Ujságíró Klubban fog énekelni.

## Nyitott ablak

Nóti Károly és Lajtay Lajos  
3 felvonásos vígoperettje.

A szerzők egészen bátran akár ezt a címet is adhatták volna a darabnak: „A humoros bonyodalmak szövvénye”, vagy: „Az apátlan árva”.

Ugyanis, az egész darab meséje egy apátlan kis csecsemő körül szövődik bonyadalommá, akinek senki nem ismeri az apját, még maga az anya sem. Egyetlen áruló jel maradt az apa nyomán; egy katonai lövészbojt. Ezen a nyomon indul meg a város polgárságának és katonaságának együttes kutatása az apa kiléte iránt. A boldog anya ugyanis a polgármesterék szép szobaleánya, akihez egy csodásan zsongó tavaszi éjjel lopva mászott be valaki a nyitott ablakon keresztül. A szép szobaleány annyira vonzó lesz ebben a szenzációban, hogy a végfelé már mindenki vállalni akarja az apaságot. De a szép szobacica mindannyiuk közül mégis a legcsunyább katonát választja a gyermek apjául.

Miért?

Miért választja a szép szobaleány éppen a legcsunyább katonát férjéül, amikor kiderül, hogy nem is ő az igazi apa?...miért?...

Erre a kérdésre mindenki megkapja a választ, aki igyekszik minél hamarabb megváltani jegyét a „Nyitott ablak” szombatesti bemutatójára, vagy a következő előadások valamelyikére!

Annyit azonban már jóelőre is elárulhatunk, hogy soha ember annyit még nem nevetett, mint ezen az ötletes kellemes muzsikájú, bonyodalmakkal átszótt operetten fog nevetni.

## Színházi intimítások.

Rejtélyes bűnügy középpontjában  
a »nyitott ablak«.

*A rendőrség bűnügyi osztályán nemmindennapi jelenet botránkeztatta meg a poros aktacsomókat.*

*A panaszosok szobájál csupa vidámarcu elegáns hölgy és ur töltötte meg. A cluji társulat tagjai.*

*Mosolygó arccal rejtélyes betörés ügyében tettek feljelentést.*

*A rendőrség pillanatok alatt nagy derűtség közben oldotta meg a „bűnügyet”:*

*...A „Nyitott ablakon” át mászott be a siker és ellopta a társulat minden gondját..*

## TESSÉK BESZÁLLNI: DE HOL?

*A színháznál egész „nyitott ablak-láz” van.*

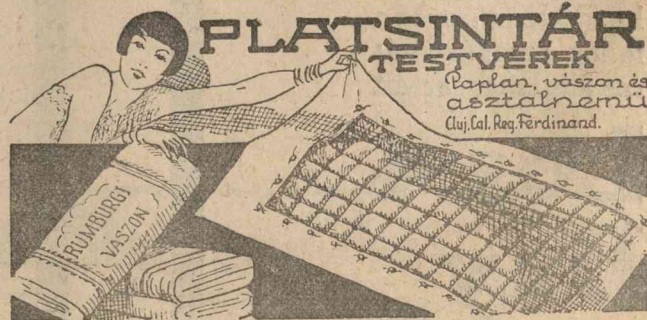
*— Nyissák ki az ablakokat! Olyan forró siker van a nézőtéren — ezt fogják mondani a premieren — jósolja Parlaghly igazgató.*

*A másik nagy siker a Tessék beszállni is szállóigé lett. Most javított és bővített kiadásban jelent meg újra:*

*— Tessék beszállni!*

*— Hol?*

*— A „Nyitott ablak”-on!*



PLATSINTÁR  
TESTVÉREK

Paplan, vászon és  
asztalnemű  
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand.

CZINK FEST, TISZTIT, CLUJ

**ÉPPEN CSAK EGY CSIPETKÉT..**

*Bizony Stephanidesz Ily, a társulat legfiatalabbja sem az a gondtalan kislány, aki nem is olyan régen volt.*

*A finom tortaszleteket is inkább csak nézi mint eszi. Mert, hja az a bizonyos „slankság“...*

*A Csipetke próbái között is fájó szívvel nézte, hogy Rajnay Sanci nagy szelet tésztát „vág be“. Elfelejtett minden primadonnaságot:*

*— Sancikám, adj nekem is. Éppen csak egy — csipetkét...*

Olcson és jól csakis a

**Kalaph király** -nál vásárolhat Cluj P. Unirii 24.

kalap- és férfidivat-cikkek legolcsóbb bevásárlási forrása

„Nyitott ablak“-ban Erényi Böske játsza a polgármesterék csinos szobalányát, a férjezetlen anyát! — Tompa Béla pedig a csúf kutyamosót alakítja páratlan humorral, akit a végén a gyermek apjául választ a férjezetlen anyja. Tompa Bélának van egy jelenése a

Órát, ékszert a legolcsóbban

**BORGOVANNÁL**

Str. Memorandului 9. vásárolhat, Aranyat a legmagasabb árban veszek.

szép szobalánnyal, a szerencsétlen anyával, amikor ajándékot hoz a gyermeknek. Dacára, hogy Tompa viszi a darab humorát végig az egész darabon, ő szövő a bonyodalmakat; ezt az egyetlen jelenését mégis annyira szívetmelegítően, komoly közvetlenséggel alakította az oradeai bemutatón, hogy a bemutató előadást követő reggel, egész sereg levelet hozott a posta Tompa Béla címére, a következő szöveggel:

— Évek óta kutattam utánnad, míg végre tegnap este megtaláltalak. Boldog vagyok ismét! A kicsi fiunk már jár, sőt beszélni is tud már... akár az apja!

Délután fölkeresünk.. ezer csók.. pá...!

szomorú, elhagyott Mukicád és Pistika.

Aznap este a színháznál műsort kellett változtatni..

Tompa végleg eltűnt.

Minden más gyártmányt felülmulnak a



**BÉLYEGZŐI**

CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND No. 65.

Neolog templommal szemben

Előadás után  
menjünk a

**REGAL**

kávéházba,

ahol a színház után  
kezdődő műsorban  
fellép az egész vá-  
ros által magasztalt

**Los 4  
Day  
Wills**

néger ének- és  
táncgyűttes



**Los 4 Day - Wills**

ORIGINAL EXCENTRIC CUBANOS

# Katz és Fia ruhái a legjobbak. Főtér 10.

## A MAGYAR SZINHÁZ SZINLAPJAI

### Tessék beszállni

Énekes, táncos, látványos operett-revü 2 részben. Irta: Harmath Imre. Zenéjét szerzette: Márkus Alfred. Rendező: Hetényi Elemér. ERÉNYI BÖSKE karmester.

#### Szereplők:

Gerenday Flóri	--- --- ---	Czopán Flóri
Miss Fregolia	--- --- ---	Stefanidesz Illy
Greta Garbó	--- --- ---	Koós Dodó
Borodin herceg	--- --- ---	Tompa Béla
Wallenstein	--- --- ---	Stoll Béla
Szegény Rudi	--- --- ---	Rajnay Sándor

Ágnes	--- --- ---	Erényi Böske
Házmesterné	--- --- ---	Mihálkó Gizi
Mandel	--- --- ---	Forgács Sándor
Erzsi, a szobalány	--- --- ---	Czopán Flóri
Marianne	--- --- ---	L. Vass Piri
Béluska	--- --- ---	Rajnay Sándor
Tamás	--- --- ---	Balázs Samu
Torday	--- --- ---	Ditrói P. Béla
Dr. Irsay	--- --- ---	Tompa Béla
Dr. Hollander	--- --- ---	Örvössy Géza

## Gilovits és Papszi

csemege üzletében mindennap frissen pergelnek kávékat P. Unirii 16.

Gazdag Muki	--- --- ---	Tebán János
Ernesto Salvini	--- --- ---	Réthely Ödön
Simek	--- --- ---	Antal Lajos
Kopitl	--- --- ---	Tompa Sándor
Parancsnok	--- --- ---	Kovács György
Süket hölgy	--- --- ---	Kerekes Ilona
Altiszt	--- --- ---	Dancsó György
Rádiótiszt	--- --- ---	Ditrói P. Béla

## „IDEALA“

Női- és férfi kalapgyár Cluj, Calea Reg. Ferd. Wesselényi M.-u. 8. Férfikalapok tisztítása formálása 24 óra alatt.

### Ember a hid alatt

Színmű 3 felvonásban, 6 képben. Irta: Indig Ottó. Rendező: dr. Kádár Imre.

#### Szereplők:

Csavargó	--- --- ---	Tompa Sándor
András	--- --- ---	Kovács György
Soltész	--- --- ---	Tóth Elek
Soltészné	--- --- ---	Ö. Benes Ilona

## Csak akkor lesz elegáns nő

ha egy egészen modern divatos női táskát vesz

az

# ETNA

gyári lerakatban

CLUJ-KOLOZSVÁR, Calea Regele Ferdinand Nr. 2/a.

## Nyitott ablak

Operett 3 felvonásban, 8 képben. Irta: Nóti Károly. Zenéjét szerzette: Lajtay Lajos.

#### Személyek:

Polgármester	--- --- ---	Tóth Elek
A felesége	--- --- ---	Kerekes Ilona
Klárka, a leányuk	--- --- ---	Bárdi Teréz
Örnagy	--- --- ---	Réthely Ödön
Hadnagy	--- --- ---	Mészáros Lajos
Novotny	--- --- ---	Tompa Béla
Erzsi	--- --- ---	Erényi Böske
Marcza	--- --- ---	Stefanidesz Ily
Schramek	--- --- ---	Antal Lajos
Károly	--- --- ---	Rajnay Sándor
Ezredorvos	--- --- ---	Kudelász
Gólya	--- --- ---	Dancsó György
Kovács	--- --- ---	Stoll Béla
Kovácsné	--- --- ---	Czopán Flóri
Joli	--- --- ---	Fekete Kató
Örmester	--- --- ---	Tompa Sándor
Főpincér	--- --- ---	Ditrói P. Béla

A női divat legszebb anyagjai a legizlésebb választékban

## Grünwald & Steiner

női divatkülönlegesség áruházában, Cluj Piața Unirii 12.

Layda utóda

## VASS és RAKITS

kolozsvár legelőkelőbb cukrázdája

Sandvichek, hideg halak, parfait, tea sütemények torta és cukorkakülönlegességek. Zsurok és bankettekhez bármilyen megrendelést vállalunk.

## MINDEN HÖLGYNEK!

Nem lesznek arcán szeplők és foltok  
ha egész éven át a különlegesen finom  
„Sahara” fényvédő pudert használja.

Kapható: CLUJ, STRADA REGINA MARIA 4

# Parfumeria Apollo

## Bűn és bűnhődés

Dostojevsky regénye után készült szinpadai mű 3 részben, 20 képben. Rendező: Tóth Elek.

## Szereplők:

P. Petrovics Zamatov	Balázs Samu
Razumihin	Kovács György
Dunja	L. Vass Piri
Ivanova Katerina	Kerekes Ilona
Mikolaj	Dancsó György
Daria Pavlova	Miklóssy Margit
Nasztaszja	Koós Dodó
Koch	Tompa Sándor
Raszkolnyikov	Forgács Sándor
Raszkolnyikovné	Benes Ilona
Marmeladov	Tóth Elek
Szonja	Bárdi Teréz
Mityka	Ditrói P. Béla
Luzsin	Tompa Béla
Illja Petrovics	Mészáros Béla
Pesztrajkov	Rajnay Sándor
Házmaster	Hetényi E. emér
Korcsmáros	Stoll Béla
Lipewechelné	Czopán Flóri

Férfidivat- kalap és fehéreneműt mindenki  
a legrszebbet és legolcsóbban vásárolhatja

# HADADY

## „DIVATKIRÁLY” CÉGNÉL

### Az ember tragédiája

Dramai költemény. Irta: Madách Imre.

## Szereplők:

Rafael	Kovács György
Gábor	Tompa Béla
Mihály	Réthely Ödön
Lucifer	Forgács Sándor
Ádám	Balázs Samu
Éva	Erényi Böske
A föld szelleme	Tóth Elek
Rabszolga	Kovács György
1 Demagóg	Tompa Sándor
2 Demagóg	Mészáros Béla
Hippia	Bárdi Teréz
Cluvia	L. Vass Piri
Robespierre	Tompa Béla
Vén cigányasszony	Miklóssy Margit
Korcsmáros	Stoll Béla
Egy kéjhölgy	Stephanidesz Illy
Ékszeráros	Antal Lajos

## AIDA

Distribúcia—Szereplők:

Regele Egíptului	Dl. Tr. Gavrilescu
Amneris, fica lui	Dna Lya Pop
Aida, Sclavă Etioiană	„ Aca de Barbu
Radames	Dl. O. Arbore
Ramfis, marele preot	„ C. Ujeicu
Amonasro, regele Etiopiei tatăl	„ P. Ștefanescu-G.
Aidei	
Un sol	„ L. Roman

Promonta-Werke világhírű készítménye az

# Eucutoi-crem

az arcbőr biológiailag igazolt tökéletes, hatásos ápolására

Főlerakat Droguera Royal,  
M. ROZSA SOC. AN. CLUJ.

## Povestirile lui Hoffmann meséi

Distribúcia: — Szereplők:

Olympia	D-ra F. Dobranskaia
Giulietta	D-na Aca de Barbu
Antonia	D-na Silvia Tiron
O voce	D-na El. P. Cappellaro
O curtezană	D-ra A. Donabidovici
Niklaus	Dl. I. Puican
Hoffmann	Dl. T. Spătară
Lindorf	
Coppelius	} Dl. C. Ujeicu
Dapertutto	
Dr. Miracol	
Spalanzani	Dl. Gh. Znamirovski
Crespel	Dl. M. Georgescu
Schlemil	Dl. G. Simionescu
Andreas	
Cochenille	} Dl. T. Moarcăș
Pitichinaccio	
Franz	
Luther	Dl. N. Robescu
Nathanael	Dl. A. Almășanu
Hermann	Dl. N. Mihailevschy

## Tavaszi újdonságok megérkeztek

Nem kell reklám. Elég 3 szó. Legolcsóbb a

„Juno” Nő confecție  
Cluj, a Főpostával szemben.

# „Unio” fest, tisztít

A legmodernebbül berendezett  
kelmefestő, vegytisztító gőz-  
mosógár.

Cluj, Str. Bucovina 32. Tel: 8-77.

## Valódi angol és belföldi szövetkülönlegességek SCHWARZ JENŐ utódánál Cluj Reg. Maria 14.

### A Magyar Színház heti műsora:

Szerda este 8<sup>1/2</sup> órakor: **Tessék beszállni.** (Uj szereposztással. Rendes helyárak.)  
Csütörtök este 8<sup>1/2</sup> órakor: **Tessék beszállni.** (Rendes helyárak.)  
Pénteken: Nincs előadás.  
Szombat d. u. 4 órakor: **Ember a hid alatt.** (10 és 17 lejes helyárakkal.)

DROGUERIA

# E M K E

PARFUMERIA, CLUJ

Szombat este 9 órakor: **Nyitott ablak.** (Operett-ujdonság először! Nóti Károly nagysikerű operettje. Rendes helyárak!)  
Vasárnap d. e. 11 órakor: **Bűn és bűnhődés.** (10 és 17 lejes helyárakka.)  
Vasárnap d. u. 3 órakor: **Nyitott ablak.** (Operett-ujdonság másodszer! Rendes helyárak.)  
Vasárnap d. u. 6 órakor: **Nyitott ablak.** (Operett-ujdonság harmadszer!)  
Vasárnap este 9 órakor: **Tessék beszállni.** (Rendes helyárak.)  
Hétfőn: (Az „Ember tragédiája” előkészülete miatt nincs előadás.)  
Kedd és Szerda este 8<sup>1/2</sup> órakor: **Ember tragédiája.** A cluj-i filharmonikus zenekar és Róm. Kath. egyházi énekkar közreműködésével. Teljesen új szereposztásban. Uj diszletekkel. Uj kosztümökben.

## Casa de Mănuși

keztyü-, harisnya- és kötöttárak  
Cluj, Piața Unirii No. 9.

Keztyük, és kötöttárak  
a legutolsó divat szerint mérték után készülnek.

### A kolozsvári Román Opera műsora:

Szerda este 8 órakor: **Hoffmann meséi.**  
Pénteken **Relache.**  
Vasárnap d. u. 3 órakor Matiné: **Aida.**  
Hétfőn este 8 órakor premier: **Romeo és Julia.**

### A cluj-i mozik heti műsora:

#### SELECT

Szerdától: **Dr. Mirakel.** Rendkívül izgalmas film.  
Főszerepben: Lugosi Béla.  
Pénteken: Nincs előadás.  
Szombattól: **Szívek melódiája.** Ezidők legcsodásabb filmje SCHUBERT Ferenc eredeti zenéjével. Főszereplők: Eggerth Mártha, Hans Jaray.

#### CAPITOL

Szerdától: **A szerelmes szálloda.** Szenzációs operett-film. Főszerepben: Anny Ondra.

Az ujonnan átszervezett

## TRICOTANIA

kötőüzem Barițiu-u. 8.

**A**JÁN LJA, a saját üzemében az 1934-es modellek után készült legújabb tavaszi és egyéb pulovereit, szvettereit és mindennemű kötött áruit. Tekintse meg vasárnapi kiállításunkat, mikor is meggyőződhetik legolcsóbb gyári árainkról.

Tulajdonos

RÉVÉSZ JÓZSEF

#### URANIA

Szerdától: **Lángpokol.** Megrendítő film az orosz menekültek életéből. Főszereplők: Nagy Kató és Hans Albers.

Pénteken: Nincs előadás.

Szombattól: **Dr. Mirakel.** Rendkívül izgalmas film.  
Főszerepben: Lugosi Béla.

#### ROYAL

Szerdától: **Leányok a vásáron.** (Leánytest) Szenzációs filmszláger a leánykereskedők életéből. Főszerepben: Liane Haid.

Jön: **Kairói szezon.** Főszerepben: Willy Fritsch.

#### EDISON

Szerdán: **Ben-Hur és Charlie, a harcikanári.**

Csütörtöktől: **Egy szenzációs bünper.** Főszereplők: Paul Richter, Elga Brink. Ezenkívül: **A beoltott Adolár.** Főszerepben: Felix Bressart.

Hétfőtől: **A diadalmas férfi.** Főszereplők: Hans Albers, Nagy Kató.

## „Cristal Palace” Varieté

Cluj, Strada Iuliu Maniu 4. Asztalrendelés: Telefon: 8-62.

kávéház és bárban  
világvárosi varieté  
műsort láthat leszá-  
litott árak mellett!

Belépti díj nincs!

Luxus locálok nivója!

Világvárosi műsor!

Tessék  
meggyőződni!

# 197 millió Lei...

Pontosán:  
197,332.000 Lei  
lesz kisorsolva a  
játékosok között.

AZ ÁLLAMI



OSZTÁLYSORSJÁTÉK

1934 február 22-től  
március hó 26-ig  
tartó huzásain

Nagynyermények

5.000.000

3.000.000

2.000.000

1.000.000

32 nyeremény

500.000 L

és

100.000 L

között

550 nyeremény

70.000 L

és

10.000 L

között

Összesen 302.00 nyeremény

Ezenkívül még

**az 5.000.000 lejes  
nagyjutalom,**

mely az utolsónak kihuzott 5 nyerő  
szám sorsjegytulajdonosai között  
oszlík meg.

Megujította sorsjegyét  
ezen döntő fontosságú  
osztályra



Vett-e magának legalább  
most sorsjegyet, ha az előző  
osztályokon nem játszott?

Az Állami Osztálysorsjáték szerencsés sorsjegyeit Erdély és Bánát területén a

## Banca Iliescu S. A. Cluj

árusítja.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Str. Memorandului 10. — „Gloria” könyvnyomda, Cluj, Str. Universităţii No. 8. CENZURÁT